

Prima instanță: S. Lazari

Instanța de apel: N. Budăi, I. Muruianu și V. Efros

D E C I Z I E

21 septembrie 2016

mun.

Chișinău

Colegiul Civil, Comercial și de Contencios Administrativ lărgit
al Curții Supreme de Justiție

în componență:

Președintele ședinței, judecătorul Tatiana Vieru

Judecătorii: Valentina Clevadî, Nicolae Craiu,
Mariana Pitic și Oleg Sternioală

examinînd recursurile declarate de Societatea Comercială „Metical” Societate cu Răspundere Limitată și Asociația Obștească „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale”,

în pricina civilă, la cererea de chemare în judecată înaintată de Asociația Obștească „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale” către Societatea Comercială „Metical” Societate cu Răspundere Limitată, intervenienți accesorii Asociația Obștească „Oficiul Republican al Drepturilor de Autor”, Asociația Obștească „Drepturi de Autor și Conexe”, Asociația Obștească „Copyright” și Agenția de Stat pentru Proprietatea Intelectuală cu privire la încasarea remunerației de autor, repararea prejudiciului moral și încasarea cheltuielilor de judecată,

împotriva deciziei Curții de Apel Chișinău din 07 aprilie 2016, prin care a fost admis apelul declarat de Asociația Obștească „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale”, casată hotărîrea Judecătoriei Orhei din 05 octombrie 2015, fiind pronunțată o nouă hotărîre.

A C O N S T A T A T :

La 18 august 2014 Asociația Obștească „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale” a depus cerere de chemare în judecată împotriva Societății Comerciale „Metical” Societate cu Răspundere Limitată cu privire la încasarea

remunerației de autor, repararea prejudiciului moral și încasarea cheltuielilor de judecată.

În motivarea acțiunii reclamantul a indicat că la 21 octombrie 2011 în conformitate cu prevederile legale în vigoare, Agenția de Stat pentru Proprietatea Intelectuală a avizat Asociația Obștească „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intelectuale” cu dreptul de a activa în calitate de organizație de gestiune colectivă a drepturilor patrimoniale de autor și conexe ale autorilor, interpreților, producătorilor de fonograme și organizații de difuziune.

La 12 ianuarie 2012 Agenția de Stat pentru Proprietatea Intelectuală a emis decizia nr. 1/57 privind avizarea Asociația Obștească „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intelectuale”, în calitate de organizație de gestiune colectivă, pentru următoarele categorii de drepturi de autor și conexe și pentru următoarele categorii de titulari de autori, interpreți, producători, organizații de difuziune, care a fost publicată în Monitorul Oficial din 20 ianuarie 2012.

Menționează reclamantul că Agenția de Stat pentru Proprietatea Intelectuală a avizat Asociația Obștească „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intelectuale” în calitate de organizație de gestiune colectivă pentru toate categoriile de drepturi de autor și conexe existente și pentru toate genurile de activitate care presupun utilizarea lor.

Specifică reclamantul că prin decizia Curții Supreme de Justiție din 12 septembrie 2012, instanța de recurs a decis definitiv și irevocabil că, Asociația Obștească „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intelectuale” este legal avizat prin decizia nr. 1/57 din 12 ianuarie 2012, privind avizarea Asociației Obștești „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intelectuale” în calitate de organizație de gestiune colectivă pentru următoarele categorii de drepturi de autor și conexe și pentru următorii titulari-autori, interpreți, producători, organizații de difuziune.

Activitatea în calitate de organizație de gestiune colectivă presupune eliberarea de licențe din numele titularilor de drepturi de autor și conexe, încasarea remunerației de autor.

Reclamanta pretinde că a notificat pârâtul despre necesitatea primirii licenței din numele titularilor de drepturi, prejudiciind astfel drepturile și interesele legale ale acestora, adică ale autorilor interpreților, producătorilor de fonograme, precum și că pârâtul creează impedimente în activitatea legală a Asociației Obștești „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intelectuale”.

La 17 iulie 2015 Asociația Obștească „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intelectuale” a depus cerere de concretizare a pretențiilor, solicitând încasarea din contul pârâtului în beneficiul său a remunerației de autor în mărime de 5,6 % pentru perioada de 01 ianuarie 2012, până la 21 iulie 2015, ceea ce constituie

compensația în mărime de 175 000 lei și suma de 175 000 cu titlu de prejudiciu moral (f.d. 195, vol. I).

Prin hotărârea Judecătorei Orhei din 05 octombrie 2015 acțiunea a fost respinsă ca fiind neîntemeiată (f.d. 228, 235-240, vol. I).

Prin decizia Curții de Apel Chișinău din 07 aprilie 2016, a fost admis apelul declarat de Asociația Obștească „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale”, casată hotărârea Judecătorei Orhei din 05 octombrie 2015, fiind pronunțată o nouă hotărâre prin care a fost admisă parțial cererea de chemare în judecată înaintată de Asociația Obștească „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale”, fiind dispusă încasarea din contul Societății Comerciale „Metical” Societate cu Răspundere Limitată, în beneficiul Asociației Obștești „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale” compensația pentru dreptul încălcat în sumă de 50000 lei. S-a dispus încasarea din contul Societății Comerciale „Metical” Societate cu Răspundere Limitată în beneficiul Asociației Obștești „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale” prejudiciu moral în sumă de 25 000 lei. În rest, pretențiile Asociației Obștești „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale” cu privire la încasarea remunerației de autor și repararea prejudiciului moral, au fost respinse ca fiind neîntemeiate. S-a dispus încasarea din contul Societății Comerciale „Metical” Societate cu Răspundere Limitată, în beneficiul Asociației Obștești „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale” cheltuielile de asistență juridică în sumă de 5000 lei. S-a dispus încasarea din contul Societății Comerciale „Metical” Societate cu Răspundere Limitată în bugetul de stat, prin intermediul Ministerului Finanțelor taxă de stat în sumă de 2800 lei (f.d. 50, 52-68, vol. II).

La 17 mai 2016, Societatea Comercială „Metical” Societate cu Răspundere Limitată a depus recurs împotriva deciziei instanței de apel, solicitând admiterea acestuia, casarea deciziei instanței de apel cu menținerea hotărârii primei instanțe.

Ulterior, la 27 mai 2016, Societatea Comercială „Metical” Societate cu Răspundere Limitată a înaintat o cerere prin care și-a concretizat pretențiile din cererea de recurs.

În motivarea recursului recurentul a indicat că decizia instanței de apel este ilegală, deoarece, instanța de judecată nu a constatat și elucidat toate circumstanțele care au importanță pentru soluționarea corectă a pricinii și nu a dat o apreciere corectă în ceea ce privește achitarea drepturilor de autor și conexe în situația în care Societatea Comercială „Metical” Societate cu Răspundere Limitată dispune de licență în sensul dat, eliberată de către Asociația Obștească „Oficiul Republican al Drepturilor de Autor”.

La 09 iunie 2016, Asociația Obștească „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale” a depus recurs împotriva deciziei instanței de apel, solicitând

admiterea acestuia, casarea deciziei instanței de apel, în partea respingerii acțiunii, cu pronunțarea unei noi hotărâri prin care acțiunea să fie admisă integral.

În motivarea recursului recurentul a indicat că decizia instanței de apel este ilegală în partea respingerii acțiunii, deoarece, instanța de judecată nu a constatat și elucidat toate circumstanțele care au importanță pentru soluționarea corectă a pricinii și nu a dat o apreciere corectă a pretențiilor ce țin de obligarea pârâtului de a achita remunerația echitabilă pentru utilizarea drepturilor de autor și conexe.

La 26 aprilie 2016, instanța de apel a expediat în adresa participanților la proces copia deciziei emise (f.d. 70, vol. II).

În conformitate cu art. 434 alin.(1) Codul de procedură civilă, recursul se declară în termen de 2 luni de la data comunicării hotărârii sau a deciziei integrale.

Prin prisma normei citate, completul Colegiului civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție consideră că recursurile declarate sunt depuse în termen, deoarece conform recipisei Asociația Obștească „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale” a recepționat copia deciziei instanței de apel la 25 aprilie 2016, iar referitor la Societatea Comercială „Metical” Societate cu Răspundere Limitată, instanța de recurs menționează că la materialele pricinii nu sunt date care ar confirma data recepționării de către ultimul a deciziei instanței de apel.

La 03 iunie 2016 Curtea Supremă de Justiție a expediat în adresa intimaților copia cererii de recurs declarate de Societatea Comercială „Metical” Societate cu Răspundere Limitată, iar la 01 iulie 2016, în adresa Curții Supreme de Justiție a parvenit referința prin care Asociația Obștească „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale” a solicitat declararea recursului ca fiind inadmisibil.

La 10 iulie 2016, Curtea Supremă de Justiție a expediat în adresa intimaților cererea de recurs declarată de Asociația Obștească „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale”.

La 04 iulie 2016, în adresa Curții Supreme de Justiție a parvenit referința înaintată de către Agenția de Stat pentru Proprietatea Intelectuală, prin care a opinat că instanța de recurs urmează să se expună asupra temeiniciei pretențiilor invocate în ambele recursuri.

La 18 iulie 2016, Asociația Obștească „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale” a depus cerere de recurs suplimentar, solicitând admiterea recursului, a depus recurs împotriva deciziei instanței de apel, solicitând admiterea acestuia, casarea deciziei instanței de apel, în partea respingerii acțiunii, cu pronunțarea unei noi hotărâri prin care acțiunea să fie admisă integral. În ceea ce privește recursul declarat de Societatea Comercială „Metical” Societate cu Răspundere Limitată solicită respingerea acestuia ca fiind neîntemeiat.

Studiind materialele dosarului, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ lărgit al Curții Supreme de Justiție consideră recursul declarat de

Asociația Obștească „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale” neîntemeiat și care urmează a fi respins, iar recursul declarat de Societatea cu Răspundere Limitată „Metical” întemeiat și care urmează a fi admis.

În favoarea concluziei enunțate se invocă următoarele argumente.

În conformitate cu prevederile art. 445 alin. (1) lit. b) CPC, instanța de recurs, după ce judecă recursul este în drept să admită recursul și să caseze integral sau parțial decizia instanței de apel și hotărârea primei instanțe, pronunțând o nouă hotărâre.

Din actele cauzei rezultă cu certitudine că, potrivit certificatului de înregistrare a organizației necomerciale eliberat de Ministerul Justiției, Asociația Obștească „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale” a fost înregistrată la 29 aprilie 2011 de (f.d. 4, Vol. I).

În baza deciziei Comisiei de avizare a organizațiilor de gestiune colectivă a drepturilor patrimoniale de autor și/sau conexe din 21 octombrie 2011, Agenția de Stat pentru Proprietatea Intellectuală a avizat Asociația Obștească „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale” cu dreptul de a activa în calitate de organizație de gestiune colectivă a drepturilor patrimoniale de autor și conexe ale autorilor, interpreților, producătorilor de fonograme și organizațiilor de difuziune (f. d. 4, Vol. I).

În baza avizului enunțat, Agenția de Stat pentru Proprietatea Intellectuală a emis decizia nr. 1/57 din 12 ianuarie 2012 publicată în Monitorul Oficial nr. 16-18 din 20 ianuarie 2012.

Conform pct. 1 al deciziei Agenției de Stat pentru Proprietatea Intellectuală nr. 1/57 din 12 ianuarie 2012, gestiunea drepturilor de către Asociația Obștească „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale” se va realiza pentru titularii de drepturi membri ai acestei organizații, iar conform pct. 2 decizia intră în vigoare la data publicării (f. d. 99 vol.I).

Potrivit deciziei Agenției de Stat pentru Proprietatea Intellectuală nr. 2/2146 din 05 decembrie 2012, publicată în Monitorul Oficial nr. 252-23 din 11 decembrie 2012, au fost avizate și alte două organizații de gestiune colectivă Oficiul Republican al Dreptului de Autor (ORDA) și Asociația „Drepturi de Autor și Conexe” (AsDAC) cu anumite drepturi ce cad sub incidența licenței extinse și obligatorii (f. d. 96 vol I).

Ulterior, prin decizia Agenției de Stat pentru Proprietatea Intellectuală nr. 3/1566 din 20 septembrie 2013 publicată în Monitorul Oficial nr. 216-220 din 04 octombrie 2013 a fost avizat Asociația „Drepturi de Autor și Conexe”, Asociația Națională ”Copyright”, Asociația ”ReproMold”, Oficiului Republican al Dreptului de Autor să gestioneze toate drepturile care le-au fost încredințate în gestiune, prin contractele încheiate cu titularii de drepturi și cele care cad sub incidența licenței obligatorii de sine stătător sau în comun, în bază de acord; să gestioneze doar drepturile titularilor de drepturi pe care-i reprezintă în baza contractelor încheiate cu aceștia și cele care cad sub incidența licenței obligatorii, de sine stătător sau în comun, în bază de acord. Totodată au fost avizate conform listei organizațiile de gestiune colectivă să gestioneze în mod consecutiv drepturile ce cad sub incidența licenței extinse și obligatorii ale titularilor de drepturi, care nu sunt membri la nici o organizație de gestiune colectivă din Republica Moldova și

care nici nu le-au încredințat gestiunea drepturilor sale în alt mod, după principiul rotației începând cu anul 2013 (f. d. 97 vol.I).

Potrivit pct. 4, 5 a deciziei enunțate, a fost abrogată decizia Agenției de Stat pentru Proprietatea Intelectuală nr. 2/2146 din 05 decembrie 2012 privind avizarea Asociației „Drepturi de Autor și Conexe” și Oficiului Republican al Dreptului de Autor și s-a dispus eliberarea avizelor, în termen de 10 zile după intrarea în vigoare a deciziei la toate 5 organizații de gestiune colectivă înregistrate în modul stabilit la Ministerul Justiției: Asociației Naționale pentru Protecția Creației Intelectuale; Asociației „Drepturi de Autor și Conexe”, Oficiului Republican al Dreptului de Autor; Asociației Naționale ”Copyright” și Asociației ”ReproMold”.

De asemenea, prin decizia Agenției de Stat pentru Proprietatea Intelectuală nr. 5/2285 din 21 octombrie 2014 publicată în Monitorul Oficial nr. 325-332 din 31 octombrie 2014, a fost suspendată decizia Agenției de Stat pentru Proprietatea Intelectuală nr. 1/57 din 12 ianuarie 2012 întru executarea încheierii executorului judecătoresc din 08 octombrie 2014 privind intentarea procedurii de executare a documentului executoriu emis de Judecătoria Râșcani, mun. Chișinău (f. d. 100, Vol. I).

În consecință Asociația Obștească „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intelectuale” a depus prezenta cerere de chemare în judecată, solicitând încasarea din contul Societății Comerciale „Metical” Societate cu Răspundere Limitată în beneficiul său a remunerație echitabilă pentru utilizarea drepturilor de autor și conexe în perioada 20 ianuarie 2012-31 decembrie 2014 în temeiul art. 63 alin. (2) lit. b) al Legii privind drepturile de autor și conexe în sumă de 78 498 lei; a compensația pentru fiecare drept încălcat în sumă de 150 000 lei și prejudiciul moral cauzat pentru perioada 20 ianuarie 2012 - 31 decembrie 2014 în sumă de 150 000 lei.

Fiind investită cu examinarea pricinii în fond, prin hotărârea Judecătoriei Orhei din 05 octombrie 2015, acțiunea a fost respinsă.

Prin decizia Curții de Apel Chișinău din 07 aprilie 2016, apelul depus de către Asociația Obștească „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intelectuale” a fost admis, casată hotărârea Judecătoriei Orhei din 05 octombrie 2015, fiind pronunțată o nouă hotărâre prin care acțiunea a fost admisă parțial: fiind încasat din contul Societății cu Răspundere Limitată „Metical” în beneficiul Asociației Obștești „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intelectuale” compensația pentru dreptul încălcat în sumă de 50000 lei. S-a încasat din contul Societății cu Răspundere Limitată „Metical” în beneficiul Asociației Obștești „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intelectuale” prejudiciul moral în sumă de 25000 lei. În rest cerințele au fost respinse. S-a încasat din contul Societății cu Răspundere Limitată „Metical” în beneficiul Asociației Obștești „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intelectuale” cheltuielile de asistență juridică în sumă de 5000 lei. S-a încasat din contul Societății cu Răspundere Limitată „Metical” în beneficiul statului taxa de stat în mărime de 2800 lei.

Conform prevederilor art. 49 al Legii nr. 139 din 02 iulie 2010 privind dreptul de autor și drepturile conexe, potrivit cărora organizația de gestiune colectivă exercită, în numele titularilor de drepturi pe care îi reprezintă și în limitele împuternicirilor acordate de aceștia, iar în cazurile pentru care se prevede

gestiunea colectivă obligatorie și în numele celor pe care nu-i reprezintă, următoarele atribuții: a) eliberează utilizatorilor licențe pentru valorificarea operelor sau a obiectelor drepturilor conexe, drepturile asupra cărora le-au fost încredințate în gestiune de titularii de drepturi sau sînt exercitate în virtutea legii; b) negociază cu utilizatorii cuantumul remunerației pentru valorificarea operelor sau a obiectelor drepturilor conexe, precum și alte condiții de licențiere; c) acumulează remunerația stipulată, conform prevederilor lit. b), în licențele eliberate și/sau pe cea care este datorată în virtutea dreptului la o remunerație echitabilă (drept din gestiunea sa); d) repartizează remunerația acumulată, o achită la timp și, pe cît este posibil, echitabil și proporțional cu valoarea și valorificarea reală a operelor și obiectelor drepturilor conexe corespunzătoare; e) îi reprezintă pe titularii de drepturi, inclusiv pe cei străini (în persoana organizațiilor de gestiune colectivă din țara corespunzătoare), în instanțele de judecată și în cadrul altor proceduri legale, precum și în organele și organizațiile de stat, în legătură cu drepturile transmise de aceștia sau de prezenta lege în gestiune și efectuează orice alte acte juridice necesare pentru protecția și asigurarea drepturilor respective, inclusiv în nume propriu; f) asigură exercitarea drepturilor membrilor săi în străinătate prin încheierea acordurilor de reprezentare reciprocă a intereselor cu organizații similare de gestiune colectivă din străinătate; g) întreprinde orice alte acțiuni în limitele împuternicirilor care i-au fost delegate de către titularii dreptului de autor și ai drepturilor conexe.

Potrivit prevederilor art. 48 alin. (11), (12) din aceeași Lege prevede noțiunea de licență extinsă și licență obligatorie și anume: Gestiune colectivă extinsă (licență extinsă). Efectele unei licențe eliberate utilizatorilor de către organizația de gestiune colectivă în numele titularilor de drepturi, membri ai acesteia sau care, în alt mod, i-au încredințat în gestiune drepturile, se extind, de asemenea, asupra titularilor de drepturi care nu au calitatea de membru al acestei organizații și nici nu i-au încredințat, în vreun alt mod, drepturile în gestiune, cu condiția că aceștia nu și-au retras drepturile din repertoriul organizației de gestiune colectivă, cu referire la următoarele drepturi: a) dreptul de interpretare publică, de comunicare publică prin eter sau prin cablu (cu excepția comunicării publice prin satelit, atunci cînd aceasta nu este simultană cu tele-, radiodifuzarea terestră efectuată de aceeași organizație de difuziune), precum și dreptul de retransmisie prin eter și dreptul de a pune la dispoziția publicului în regim interactiv operele muzicale și fragmentele din operele muzical-dramatice; b) dreptul de reproducere a operelor sub formă de fonograme, în cazul în care titularii de drepturi vizați au transmis anterior unui producător de fonograme dreptul la o asemenea reproducere; c) dreptul interpreților de a pune la dispoziția publicului în regim interactiv interpretările lor imprimare pe fonograme; d) dreptul autorilor și al producătorilor de fonograme de a pune la dispoziția publicului în regim interactiv operele și fonogramele lor, iar aliniatul (12) al aceluiași articol menționează că în cazul gestiunii colective extinse, prevăzută la alin.(2), titularii de drepturi care nu sînt membri ai organizației de gestiune colectivă și nici nu i-au încredințat, în alt mod, în gestiune drepturile lor pot notifica, în formă scrisă, organizației de gestiune colectivă, nu mai tîrziu decît cu 3 luni înainte de sfîrșitul anului calendaristic, despre faptul că își retrag drepturile din sistemul de gestiune colectivă. O astfel de retragere a

drepturilor își produce efectele începând cu 1 ianuarie al anului următor celui în care s-a făcut notificarea.

Prin urmare, prin prisma celor menționate completul Colegiului civil, comercial și de contencios administrativ lărgit al Curții Supreme de Justiție conchide că reclamantul ANPCI a fost în drept de a elibera licențe extinse, în condițiile prevăzute de lege, în perioada 01 august 2012-11 decembrie 2012, fiind atunci unica organizație de gestiune colectivă avizată, iar pentru titularii de drepturi membri ai săi și pentru perioada 20 ianuarie 2012, data când a fost publicată decizia de avizare, până la 21 februarie 2013, data când a fost suspendată decizia prin încheierea Judecătoriai Râșcani, mun. Chișinău în scopul asigurării acțiunii înaintate la cererea de chemare în judecată a ORDA către AGEPI, intervenient accesoriu ANPCI privind anularea deciziei nr. 1/57 din 12 ianuarie 2012 (f. d.47 vol.I), or până în prezent nu există o hotărâre definitivă pe acea cauză.

Totodată, avînd în vedere că activitatea desfășurată de Societatea Comercială „Metical” Societate cu Răspundere Limitată cade sub incidența art. 11 alin. (1) lit. h) al Legii nr 139 din 02 iulie 2010 privind dreptul de autor și drepturile conexe, iar conform alin. (5) al aceluiași articol dreptul de retransmisie prin cablu prevăzut la alin (1) lit. h) se exercită exclusiv prin intermediul unei organizații de gestiune colectivă a drepturilor patrimoniale.

Astfel Societatea Comercială „Metical” Societate cu Răspundere Limitată a primit licența de la Oficiul Republican al Dreptului de Autor la 19 decembrie 2013 pentru perioada 01 ianuarie 2013 – 03 octombrie 2013(f.d.32). Or, Societatea Comercială „Metical” Societate cu Răspundere Limitată contrar prevederilor legale menționate în anul 2012 a desfășurat activitatea de retransmisie prin cablu fără licența organizației de gestiune colectivă avizată.

În conformitate cu art. 63 alin. (1) (2) al Legii privind drepturile de autor și conexe, în cadrul procedurilor judiciare inițiate în privința încălcării dreptului de autor, a drepturilor conexe sau a altor drepturi protejate de prezenta lege, persoanele specificate la art.55 alin.(2) pot solicita instanțelor de judecată sau altor organe competente, după caz, recunoașterea drepturilor lor, constatarea încălcării acestora și repararea prejudiciului prin stabilirea unor despăgubiri. Instanța de judecată, la stabilirea despăgubirii, va ține cont de necesitatea: a) restabilirii situației existente pînă la violarea dreptului și a încetării acțiunilor care comportă violarea dreptului sau creează pericolul violării lui; b) recuperării pierderilor, inclusiv a beneficiului ratat, suportate de partea lezată; c) perceperii profitului obținut ilegal de persoana care a violat drepturile; d) achitării unei compensații de la 500 pînă la 500000 lei pentru dreptul încălcat.

Iar alin. (3) al aceluiași articol menționează că atunci cînd violatorul a comis o încălcare neintenționat sau neavînd motive rezonabile să cunoască acest lucru, instanța de judecată poate stabili despăgubiri sub formă de taxe forfetare, cum ar fi cel puțin suma remunerației sau a tarifului pe care ar fi datorat-o violatorul dacă ar fi fost autorizat prin licență să valorifice dreptul în cauză.

Instanța de recurs notează că Societatea Comercială „Metical” Societate cu Răspundere Limitată este autorizat prin licența eliberată de Oficiul Republican al

Dreptului de Autor la 19 decembrie 2013 la dreptul de retransmisie, suma remunerației constituind 600 lei lunar.

Reieșind din prevederile legale expuse supra, instanța de recurs consideră eronată concluzia instanței de apel privind încasarea din contul Societății Comerciale „Metical” Societate cu Răspundere Limitată a compensație pentru dreptul încălcat perioada 11 decembrie 2012- 03 octombrie 2013, or, ANPCI a fost în drept de a elibera licențe extinse în condițiile prevăzute de lege, în perioada 01 august 2012-11 decembrie 2012, fiind atunci unica organizație de gestiune colectivă avizată, iar pentru titularii de drepturi membri ai săi și pentru perioada 20 ianuarie 2012 – 21 februarie 2013(f.d.104, 109).

Studiind situația de fapt din prezenta speță, în raport cu probele anexate la dosar, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ lărgit al Curții Supreme de Justiție, consideră incorectă concluzia instanței de apel că Societatea Comercială „Metical” Societate cu Răspundere Limitată a încălcat drepturile titularilor membri ai Asociației Obștești „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale”, deoarece reclamantul nu a demonstrat că Societatea Comercială „Metical” Societate cu Răspundere Limitată a valorificat operele membrilor ANPCI, mai mult ulitma nici nu a specificat care autori și interpreți sînt membri ai ANPCI. În această parte sînt întemeiate argumentele recurentului Societatea Comercială „Metical” Societate cu Răspundere Limitată.

Prin urmare instanța de recurs reține, că ANPCI poate pretinde la compensație pentru dreptul încălcat numai pentru perioada 01 august 2012-11 decembrie 2012, adică în perioada cînd a fost în drept de a elibera licențe extinse.

Luînd în considerație cele relatate, instanța de recurs consideră, că pentru această perioadă urmează de a fi încasat din contul Societății Comerciale „Metical” Societate cu Răspundere Limitată în beneficiul Asociației Obștești „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale” suma de 2400 lei cu titlu de despăgubiri sub formă de taxe forfetare în temeiul art.63 alin.(3) din Legea nr.139 din 02 iulie 2010 cu privire la dreptul de autor și drepturile conexe.

Prin urmare, instanța de recurs, la stabilirea despăgubirii, va ține cont de necesitatea recuperării pierderilor, inclusiv a beneficiului ratat, suportate de partea lezată.

Reclamantul/recurent în calitate de titular căruia i-au fost încălcate drepturile, nu a prezentat materiale confirmative ce ar certifica că în rezultatul violării drepturilor sale, i-au fost cauzate pagube ce pot fi puse în evidență prin câștigul nerealizat, din care considerente instanța de recurs ajunge la concluzia de a respinge ca neîntemeiată pretenția Asociației Obștești „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale” împotriva Societății Comerciale „Metical” Societate cu Răspundere Limitată cu privire la încasarea prejudiciului moral cauzat.

Prin prisma celor menționate, raportate la circumstanțele pricinii, Completul Colegiului civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție consideră că instanța de apel prin soluția emisă corect a ajuns la concluzia netemeiniciei pretențiilor formulate de către recurentul ANPCI privind încasarea remunerației în baza pct.22 din Hotărîrea Guvernului Republicii Moldova nr.641

despre tarifele minime ale remunerației de autor; calculată în mărime totală de 94 440,40 lei, or, argumentele invocate de către ANPCI nu pot fi probate.

Astfel, instanța de recurs consideră lipsită de temei solicitarea reclamantului de încasare a remunerației după 21 februarie 2013, reieșind din faptul că prin încheierea Judecătorei Râșcani, mun. Chișinău din 21 februarie 2013 în scopul asigurării acțiunii înaintate la cererea de chemare în judecată a ORDA către AGEPI, intervenient accesoriu ANPCI privind anularea actului administrativ, decizia nr. 1/57 din 12 ianuarie 2012 a fost suspendată, până la rămânerea definitivă a hotărârii pe cauza dată, iar până în prezent nu există o hotărâre definitivă pe acel litigiu.

Mai mult de cât atât, conform deciziei nr. 3/1566 din 20 septembrie 2013 publicată în Monitorul Oficial nr. 216-220 din 04 octombrie 2013, ANPCI a fost avizată conform listei organizațiilor de gestiune colectivă să gestioneze în mod consecutiv drepturile ce cad sub incidența licenței extinse și obligatorii ale titularilor de drepturi, care nu sunt membri la nici o organizație de gestiune colectivă din Republica Moldova și care nici nu le-au încredințat gestiunea drepturilor sale în alt mod, după principiul rotației începând cu anul 2013, și anume ANPCI - 2013 (04.10-31.12.2013); ORDA - 2014 AsDAC - 2015, ANCO-2016. Prin urmare ANPCI nu poate pretinde la încasarea remunerației pentru perioada anilor 2014, 2015.

Totodată, Completul colegiului civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție studiind argumentul recurentului ANPCI cu privire la faptul că acesta își desfășoară activitatea în baza a două avize din 21 octombrie 2011 și 12 ianuarie 2012, menționează că în conformitate cu prevederile art.48 al Legii nr.139 din 02.07.2010 privind dreptul de autor și drepturile conexe, decizia de eliberare a avizului unei organizații de gestiune colectivă, cu indicarea drepturilor și a categoriilor titularilor de drepturi asupra cărora se extinde gestiunea colectivă, se publică în Monitorul Oficial al Republicii Moldova. Nefiind publicată decizia din 21 octombrie 2011 nu a produs careva efecte juridice și nu poate servi drept temei pentru apariția obligațiilor terților față de ANPCI.

În afară de aceasta, primul aviz și-a pierdut valabilitatea odată cu eliberarea celui de-al doilea, care la rândul său a fost suspendat prin încheierea judecătorească din 21 februarie 2013.

Prin urmare la momentul emiterii hotărârii reclamantul/recurent nu dispunea de dreptul gestiunii colective a drepturilor de autor, or, reieșind din prevederile alin. (5), (7), (9) art. 48 al Legii privind drepturile de autor și conexe (5) Organizația de gestiune colectivă își desfășoară activitatea dacă: a) este înregistrată ca organizație în conformitate cu prevederile legislației în vigoare; b) este avizată în calitate de organizație de gestiune colectivă de către AGEPI. (7). (9) Decizia de eliberare a avizului unei organizații de gestiune colectivă, cu indicarea drepturilor și a categoriilor titularilor de drepturi asupra cărora se extinde gestiunea colectivă, se publică în Monitorul Oficial al Republicii Moldova.

Astfel, Colegiul conchide că reclamantul dispune de dreptul de gestiune colectivă din 20 ianuarie 2012, data publicării deciziei AGEPI nr. 1/57 din 12

ianuarie 2012 în Monitorul Oficial și are dreptul la încasarea remunerației până la data suspendării acestei decizii de instanța de judecată – 21 februarie 2013.

În conformitate cu art. 445 alin. (1) lit. a) CPC, instanța, după ce judecă recursul este în drept, să respingă recursul și să mențină decizia instanței de apel și hotărârea primei instanțe, precum și încheierile atacate cu recurs.

Ca urmare a informației relatate și celei conținute în recursul prezentat de către ANPCI, instanța de recurs îl reține ca fiind neîntemeiat și care urmează prin prisma celor menționate de a fi respins.

Cu trimitere la cerința ANPCI privind casarea parțială a deciziei instanței de apel în partea respingerii acțiunii cu pronunțarea în această parte a unei noi hotărâri admiterea integrală a acțiunii, Completul colegiului civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție o reține ca fiind neargumentată, neîntemeiată și care nu corespunde rigorilor legislației în vigoare, mai mult că cele invocate de către ANPCI nu își găsesc reflectarea în probele anexate la materialele cauzei, fapt din care considerente urmează a fi respinsă.

Din considerentele menționate, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ lărgit al Curții Supreme de Justiție ajunge la concluzia de a respinge recursul declarat de Asociația Obștească „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale”, de a admite recursul declarat de către Societatea Comercială „Metical” Societate cu Răspundere Limitată, a casa decizia Curții de Apel Chișinău din 07 aprilie 2016 în partea încasării din contul Societății Comerciale „Metical” Societate cu Răspundere Limitată în beneficiul Asociației Obștești „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale” compensația pentru dreptul încălcat în sumă de 50 000 lei, prejudiciul moral în mărime de 25 000 lei cu pronunțarea în această parte a unei noi hotărâri de încasare din contul Societății Comerciale „Metical” Societate cu Răspundere Limitată în beneficiul Asociației Obștești „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale” suma de 2400 lei cu titlu de despăgubiri sub formă de taxe forfetare în temeiul art.63 alin.(3) din Legea nr.139 din 02.07.2010 cu privire la dreptul de autor și drepturile conexe. în rest decizia instanței de apel a menține.

În conformitate cu art. 445 alin. (1) lit. a), b) CPC Colegiul Civil, Comercial și de Contencios Administrativ lărgit al Curții Supreme de Justiție,

DECIDE :

Se respinge recursul declarat de Asociația Obștească „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale”

Se admite recursul declarant de Societatea cu Răspundere Limitată „Metical”.

Se casează decizia Curții de Apel Chișinău din 07 aprilie 2016 în pricina civilă la cererea de chemare în judecată înaintată de Asociația Obștească „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale” împotriva Societății Comerciale ”Metical” Societate cu Răspundere Limitată, intervenienți accesorii Asociația Obștească ”Oficiul Republican al Drepturilor de Autor”, Asociația Obștească ”Drepturi de Autor și Conexe”, Asociația Obștească ” Copyright și Agenția de Stat pentru Proprietatea Intelectuală cu privire la încasarea

remunerății de autor, repararea prejudiciului moral și încasarea cheltuielilor de judecată, în partea încasării compensației pentru dreptul încălcat și prejudiciului moral, și se emite în această parte o nouă hotărâre prin care:

Se admite parțial acțiunea înaintată de Asociația Obștească „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale” împotriva Societății Comerciale „Metical” Societate cu Răspundere Limitată, intervenienți accesorii Asociația Obștească ”Oficiul Republican al Drepturilor de Autor”, Asociația Obștească ”Drepturi de Autor și Conexa”, Asociația Obștească ” Copyright și Agenția de Stat pentru Proprietatea Intellectuală cu privire la încasarea remunerății de autor, repararea prejudiciului moral și încasarea cheltuielilor de judecată.

Se încasează din contul Societății Comerciale „Metical” Societate cu Răspundere Limitată în beneficiul Asociației Obștești „Asociația Națională pentru Protecția Creației Intellectuale” suma de 2400 (două mii patru sute) lei cu titlu de despăgubiri sub formă de taxe forfetare în temeiul art.63 alin.(3) din Legea nr.139 din 02.07.2010 cu privire la dreptul de autor și drepturile conexe pentru perioada 01 august 2012-11 decembrie 2012.

Se încasează din contul Societății Comerciale „Metical” Societate cu Răspundere Limitată în beneficiului statului taxa de stat în sumă de 162 (o sută șasezeci și doi) lei.

În rest, decizia Curții de Apel Chișinău din 07 aprilie 2016 se menține.

Decizia este irevocabilă din momentul emiterii.

Președintele ședinței,
judecătorul

Tatiana Vieru

Judecători

Valentina Clevadi

Nicolae Craiu

Mariana Pitic

Oleg Sternioală